



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Agricultural Equipment	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C41-187728/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 21C41-18-7728	Date 2018-12-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-630-7625	
File No. - N° de dossier KIN-8-50093 (630)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Holt, Judy	Buyer Id - Id de l'acheteur kin630
Telephone No. - N° de téléphone (613) 536-4995 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification a été apportée à l'invitation n° 21C41-187728/A pour répondre aux questions et effectuer les changements qui suivent :

A. Questions de l'industrie et réponses du Canada :

Question 1 – concernant l'article 8, Épandeur de fumier solide, spéc. 8.1 Hauteur hors-tout (avec batteurs horizontaux) et largeur.

La largeur fait-elle référence à la largeur de la boîte ou à la largeur de transport totale?

Réponse – Voir les sections B et C ci-dessous.

Question 2 - concernant l'article 8, Épandeur de fumier solide – .2 Capacité.

Accepteriez-vous une capacité de 444 pieds cubes?

Réponse – Voir les sections B et C ci-dessous.

Question 3 – concernant l'article 2, râteau-andaineur à disques attelé pour fourrage, spéc. 2.3, Largeur de l'andain.

Veuillez confirmer que la largeur maximale est effectivement de 8,7 m (28 pi), alors que la tondeuse demandée est uniquement capable de tondre une largeur de 4,5 à 5 m.

Réponse – Voir les sections B et C ci-dessous.

Question 4 – concernant l'article 6, presse à balles rondes dotée d'une capacité d'enrubannage.

Souhaitez-vous obtenir une presse à balles avec filet ou une emballeuse à balles rondes embarquée qui s'utilise séparément pour fabriquer les balles et les emballer ensuite dans le plastique en vue de l'ensilage?

Réponse – Nous avons retiré cet article. Voir les sections B et C ci-dessous.

B. Modifications à l'annexe A, Exigence :

Supprimer : *Entièrement*

Remplacer : Par ce qui suit :

ANNEXE A

Besoin

1. Objectif

CORCAN du Service correctionnel du Canada (SCC) a besoin de machineries agricoles pour exploiter un centre d'élevage et une exploitation de polyculture.

2. Contexte

La mission de CORCAN consiste à faciliter la réintégration sécuritaire des contrevenants dans la société canadienne en offrant un emploi et une formation axée sur les compétences qui améliorent l'employabilité des contrevenants incarcérés dans les pénitenciers fédéraux après leur libération dans la communauté, y compris une formation professionnelle en cours d'emploi et une aide afin qu'ils trouvent un emploi dans la communauté.

La recherche confirme qu'un emploi stable a des répercussions directes sur le risque de récidive des contrevenants. Grâce aux efforts de CORCAN, les contrevenants se retrouvent dans des environnements prosociaux, retrouvent l'estime de soi, prennent conscience de leur identité et acquièrent de nouvelles compétences et connaissances. Le programme permet ainsi de rendre nos communautés plus sécuritaires.

3. Portée

L'entrepreneur doit fournir et livrer un ou plusieurs des articles suivants :

Article 1 :	Une (1) faucheuse-conditionneuse
Article 2 :	Un (1) râteau-andaineur à disques attelé pour fourrage
Article 3 :	Un (1) mélangeur RTM avec vis sans fin
Article 4 :	Un (1) mélangeur RTM avec vis sans fin
Article 5 :	Un (1) semoir à semis direct
Article 6 :	Un (1) cultivateur agricole
Article 7 :	Un (1) hachoir à paille et à ensilage pour balles
Article 8 (A) et (B) :	Un (1) épandeur de purin ET une (1) pompe à purin
Article 9 :	Un (1) épandeur de fumier solide
Article 10 :	Un (1) vire-andains traîné
Article 11 :	Un (1) rouleau brise-mottes
Article 12 :	Un (1) semoir à maïs
Article 13 (A) et (B) :	Une (1) grosse presse à balles carrées ET une (1) emballeuse à grosses balles carrées pour le champ

4. Spécifications générales

4.1 Tous les produits offerts doivent être neufs, de l'année modèle 2018 ou 2019, selon le cas.

4.2 Tous les produits offerts doivent être accompagnés d'un manuel d'utilisation, des caractéristiques techniques, d'une liste de pièces et d'un catalogue de pièces en version électronique.

4.3 Tous les produits offerts doivent être munis d'un système d'éclairage conforme à la réglementation routière de l'Ontario, là où la loi l'exige.

5. Spécifications techniques

Tous les produits offerts pour chacun des articles suivants doivent respecter ou dépasser les spécifications techniques suivantes.

Article 1 : FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSE		Quantité : UNE
BARRE DE COUPE		
.1 Largeur de la barre de coupe	De 4,5 à 5 mètres de largeur	
.2 Hauteur de coupe	De 24 à 81 mm	
.3 Nombre de disques	De 7 à 10 disques	
.4 Type de disque	Modules scellés individuellement	
.5 Angle de la barre de coupe	Réglable	
.6 Réglage de l'angle	Mécanique ou hydraulique	
.7 Sabots de réglage	Réglable	
.8 Entraînement à disque	Engrenage avec réservoir d'huile	
CONDITIONNEUSE		
.9 Type	Rouleaux en spirales entrelacées en caoutchouc moulé ou en acier	
.10 Longueur	De 2 286 à 2 400 mm	
.11 Diamètre	De 254 à 264 mm	
.12 Type	Rotor à palettes-cuillers avec 90 fléaux coniques	
.13 Régime de prise de force	1 000 ou 540 tr/min	

Article 2 : RÂTEAU-ANDAINEUR À DISQUES ATTELÉ POUR FOURRAGE		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Hauteur de transport	De 1,5 à 2,0 mètres	
.2 Largeur de transport	De 2,5 à 3,0 mètres	
.3 Largeur de l'andain	De 1,2 à 1,8 mètre	
.4 Largeur de râtelage	Réglable avec une plage de 6,2 à 7,3 mètres	
.5 Nombre de disques	12 roues en V (6 roues de chaque côté)	
.6 Nombre de dents par disque	De 40 à 60	
.7 Diamètre du disque d'andainage	De 1,3 à 1,52 mètre	
.8 Type	Modèle traîné avec disques	
.9 Pneus	205/75/15	
.10 Puissance tractrice requise	De 30 à 55	

Article 3: MÉLANGEUR RTM AVEC VIS SANS FIN		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Capacité	De 350 à 450 pieds cubes	
.2 Vitesse de malaxage à vis sans fin	De 15 à 45 tr/min	
.3 Prise de force	540 ou 1 000 tr/min	
.4 Déchargeur	Type à convoyeur à commande de vitesse variable	
.5 Configuration de châssis	Construction à ossature métallique	
.6 Raccordement au tracteur	Type traîné avec prise de force et circuit hydraulique	
.7 Balances	Balances nécessaires pour une mesure précise de l'alimentation	
.8 Fenêtre de mixage	Fenêtre d'observation du mixage	
.9 Échelle	Échelle avec plate-forme	
.10 Quantité de couteaux	De 5 à 18 couteaux	
.11 Vérin	Capable de supporter jusqu'à 4 000 kg	
.12 Pneus	12.5L-15FILR (2) ou équivalent	
.13 Roues	Essieu droit simple	

Article 4: MÉLANGEUR RTM AVEC VIS SANS FIN		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Capacité	De 250 à 275 pieds cubes	
.2 Vitesse de malaxage à vis sans fin	De 15 à 45 tr/min	
.3 Prise de force	540 ou 1 000 tr/min	
.4 Déchargeur	Type à convoyeur à commande de vitesse variable	
.5 Configuration de châssis	Construction à ossature métallique	
.6 Raccordement au tracteur	Type traîné avec prise de force et circuit hydraulique	
.7 Balances	Balances nécessaires pour une mesure précise de l'alimentation	
.8 Fenêtre de mixage	Fenêtre d'observation du mixage	
.9 Échelle	Échelle avec plate-forme	
.10 Quantité de couteaux	De 5 à 18 couteaux	
.11 Vérin	Capable de supporter jusqu'à 4 000 kg	
.12 Pneus	10.0/75-15.3, 18 plis (2) ou équivalent	
.13 Roues	Essieu droit simple	

Article 5 : SEMOIR À SEMIS DIRECT		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Largeur de travail	De 4,6 à 6,1 mètres	
.2 Largeur hors tout	De 4,7 à 6,2 mètres	
.3 Roues orientables	Oui	
CAPACITÉS		
.4 Benne à grains	De 160 à 230 L/mètre	
.5 Trémie à engrais	De 168 à 242 kg/mètre	

RAYONNEUR	
.6 Espacement	19 cm
.7 Pression vers le bas	Pression vers le bas hydraulique, réglable de 75 à 181 kg
.8 Disque	Disques biseautés de 18 pouces selon un angle de 7 à 12 degrés
.9 Roues de jauge	11,4 x 41 cm réglable; 0-9 cm par sauts de 0,6 cm
.10 Roues plombeuses	Roues en caoutchouc réglables en pression vers le bas de 1,79 x 22,9 cm de 2,3 à 21 kg
.11 Roues festonnées	Roue coulée de 2,5 x 30 cm selon un angle vertical de 20 degrés avec une pression vers le bas de 12 à 20 kg
.12 Trémie de semoir	Le semoir doit être muni d'une petite trémie pour le semis sous couverture
.13 Commandes	Capteur électronique du tube d'alimentation en semence et commande électronique du débit

Article 6 : CULTIVATEUR AGRICOLE		Quantité : UN
DIMENSIONS et POIDS		
.1 Largeur de travail, pi-po (m)	De 32 pi (9,75) à 38 pi 6 po (11,73)	
.2 Largeur de transport, pi-po (m)	De 13 pi 11 po (4,24) à 17 pi 11 po (5,46)	
.3 Hauteur de transport, pi-po (m)	De 12 pi 6 po (3,81) à 15 pi 1 po (4,60)	
.4 Poids total minimal, lb (kg)	5 650 (2 563)	
.5 Poids total maximal, lb (kg)	11 600 (5262)	
ATTELAGE et CHÂSSIS		
.6 Configuration de châssis	3 sections, pli simple ou pli double	
.7 Raccordement au tracteur, monté ou traîné	Traîné	
.8 Système d'attelage traîné, élévateur ou flottant	Élévateur ou flottant	
.9 Dégagement sous le châssis, po (mm)	De 24 (510) à 25 (635)	
.10 Nombre de rangs	De 4 à 5	
.11 Contrôle de la profondeur	Réglage manuel à chaque section	
DENTS À RESSORT		
.12 Espacement des dents, po (mm)	De 6 à 7 po (152 à 178 mm)	
.13 Profondeur de travail du sol des dents, maximum, po (mm)	8 (203)	
.14 Nombre de dents, minimum, à ressort	37	
.15 Nombre de dents, maximum, à ressort	83	
.16 Charge de déclenchement standard, lb (kg)	De 145 à 200 (66 à 91)	
.17 Distance de déclenchement des dents, po (mm)	14 (355)	
ROUES ET ESSIEUX		
.18 Taille des pneus au centre du châssis	9,5 L x 15	
.19 Taille des pneus au châssis des ailes	9,5 L x 15	
.20 Montage de la roue de transport	Montage jumelé ou montage en fusée	
EXIGENCES RELATIVES À LA PUISSANCE DU TRACTEUR		
.21 Puissance requise, hp/pi (kW/m)	De 4 à 10 (de 10 à 24)	
ACCESSOIRES FACULTATIFS		
.22 Recouvreur à dents, nombre de barres porte-dents	3 ou 4	
.23 Attelage arrière pour équipement remorqué	Facultatif	

Article 7: HACHOIR À PAILLE ET À ENSILAGE POUR BALLES RONDES modifié et renuméroté		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Balle	Capable de manipuler une grosse balle, ronde ou carrée, et de la charger par le haut ou sur le côté.	
.2 Produit	Capable de manipuler l'ensilage, le foin sec et la paille	
.3 Dimension du bac	La taille approximative est de 48 x 60 po.	
.4 Hauteur avec goulotte	La machine doit être équipée d'une goulotte pour souffler la paille sur le dessus des enclos et avoir la capacité de souffler la paille à 40 pi. Les enclos ne font pas plus de 4 pi de haut.	
.5 Prise de force	540 ou 1 000 tr/min avec embrayage à roue libre	
.6 Couteaux	De 150 à 320 couteaux (selon la coupe standard ou la coupe fine)	
.7 Longueur hors tout	La longueur peut varier. Environ 164 po (416 cm)	
.8 Largeur hors tout	Environ 90 po (229 cm)	
.9 Exigences en matière de puissance	Puissance tractrice de 60 à 80 HP, traîné à prise de force et circuit hydraulique avec commandes pour déplacer la goulotte à partir du tracteur	
.10 Pneus	11L-15 8 plis.	

Article 8 (A) ÉPANDEUR DE PURIN		Quantité : UN
REMARQUE À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES Les articles 8(A) et 8(B) doivent être compatibles; par conséquent, les deux unités doivent faire l'objet d'une seule offre.		
DIMENSIONS		
.1 Hauteur et largeur hors tout	2 819 mm (111 po) x 3 111 mm (122,5 po)	
.2 Capacité	Réservoir de 12 000 litres (3 000 lb)	
.3 Réservoir	Acier ¼ po, à brides, extrémités renforcées, soudées à l'intérieur et à l'extérieur	
.4 Prise de force	540 ou 1 000 tr/min, cannelure complète avec graisseurs et protection contre le cisaillement	
.5 Autres	Accès à l'écouille arrière de 24 po; éjection hydraulique de 6 po; 15 pieds de boyau de 6 po de type Bauer; conduites d'entrée et de sortie d'air de 3 pi; déflecteur entièrement soudé à l'intérieur et à l'extérieur.	
.6 Exigences en matière de puissance	Puissance tractrice de 100 à 115 HP	
.7 Pneus	Pneus nervurés 21,5 L x 13,1	
.8 Poids	3 100 kg à vide; 14 500 kg sous charge	
.9 Pompe à vide	Haute vitesse, refroidie à l'air pour s'adapter à la taille du réservoir	
.10 Article supplémentaire	Le réservoir doit être équipé d'une buse pour permettre à l'opérateur de pulvériser le liquide sur un tas de compost.	
.11 Languette	Languette de 72 à 74 po de long, complète avec un cric de 5 000 lb	

.12 Essieu	Largeur d'essieu bride à bride de 100 po et capacité d'essieu de 64 000 lb
.13 Système d'injection	L'épandeur doit être muni d'un injecteur à disque pour s'assurer que le purin se trouve sous la surface afin de prévenir le ruissellement et pour réduire les odeurs.

Article 8 (B) POMPE À PURIN		Quantité : UNE
REMARQUE À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES Les articles 8 (A) et 8(B) doivent être compatibles; par conséquent, les deux unités doivent faire l'objet d'une seule offre.		
DIMENSIONS		
.1 Longueur	40 pieds et peut être attelée à un tracteur par un dispositif d'attelage standard	
.2 Style	Trainée	
.3 Volume de la pompe	3 600 gal/min	
.4 Prise de force	540 tr/min et protection contre le cisaillement	
.5 Dimension des tuyaux	Tuyaux de 6 po pour s'adapter à la pompe à purin.	
.6 Exigences en matière de puissance	Puissance tractrice de 80 HP	
.7 Pneus	1 200 x 15	
.8 Agitateur	L'agitateur peut pivoter jusqu'à 300 degrés, a un déflecteur vertical avec bec en I, et le bec est situé à une distance entre 40 et 72 po du sol.	
.9 Taille de la tête de pompe	24 po avec 4 lames	
10 Languette	Languette d'environ 73 po de long, complète avec un cric de 5 000 lb	
.11 Essieu	Largeur d'essieu bride à bride d'environ 100 po et capacité d'essieu de 64 000 lb	

Article 9 : ÉPANDEUR DE FUMIER SOLIDE		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Largeur x hauteur à l'intérieur de la boîte, po (m)	79-98 (2-2,5) x 98 -118 (2,5-3)	
.2 Capacité, pieds cubes (mètres cubes)	400-450 (11,3-12,465)	
.3 Prise de force	Peut être de 540 ou 1 000 tr/min, cannelure complète avec graisseurs et protection contre le cisaillement	
.4 Exigences relatives aux batteurs	Plusieurs batteurs à la verticale pour assurer un déplacement uniforme du produit	
.5 Exigences en matière de puissance	Puissance tractrice de 140 à 160 HP	
.6 Pneus	Pneus flotteurs 550/60 – 22,5 radiaux ou de taille équivalente	
.7 Entraînement	Entraînement hydraulique avec commandes permettant de régler la vitesse du béliet et de la porte hydraulique	
.8 Essieu	Essieu jumelé	

Article 10 : VIRE-ANDAINS TRAÎNÉ		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Largeur et hauteur	Le vire-andains doit être capable de faire tourner un tas de fumier jusqu'à 5,5 pieds de hauteur et 11 pieds de largeur. Le tambour doit être rétractable de façon à ce qu'on puisse le soulever hors de la pile en position de transport.	
.2 Capacité	Capacité d'ajouter des inoculants	
.3 Prise de force	Peut être de 540 ou 1 000 tr/min, cannelure complète avec graisseurs, protection contre le cisaillement et embrayage de sécurité	
.4 Tambour	Le tambour de rotation est fait d'acier de 3/8 po, et les dents y sont fixées.	
.5 Exigences en matière de puissance	Puissance tractrice de 110 HP	
.6 Pneus	12-22,5 14 plis	
.7 Dents	De 50 à 80 dents fixées au tambour. Les dents sont d'une telle construction qu'elles sont dures et résistantes à l'abrasion. Les dents doivent être boulonnées pour pouvoir être remplacées, au besoin.	
.8 Poids de la machine	6 000-7 000 lb	
.9 Poids de la languette	3 000-4 000 lb	
.10 Construction	En acier et robuste pour pouvoir retourner le fumier des litières accumulées.	

Article 11 : ROULEAU BRISE-MOTTES		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Largeur de travail/section/recouvrement	De 30 à 32 pieds/3 sections égales en largeur/recouvrement de 4 à 6 po	
.2 Diamètre du tambour	Le diamètre du tambour doit se situer entre 36 et 42 po.	
.3 Pli automatique	La machine doit être munie du pli automatique hydraulique pour le transport en direction et en provenance des champs.	
.4 Autres	Trousse de grattoir de boue pour la machine et trousse de lumières	
.5 Épaisseur du tambour	Épaisseur de 0,45 à 0,5 po	
.6 Pneus	9,5L X 15 (8 plis) ou semblable	
.7 Châssis du rouleau brise-mottes	Le châssis doit être robuste. La construction normale est de 6 po sur 6 po sur ¼ po ou de 8 po sur 6 po sur ¼ po. Le centre du châssis peut être de construction plus solide que le châssis des ailes.	
.8 Mécanismes de verrouillage du rouleau	La machine doit avoir des doigts de blocage ou doit se verrouiller automatiquement lorsqu'on la plie ou la dépie.	
.9 Poids total de la machine	16 000 à 19 000 livres	
.10 Largeur de transport	12 à 14 po	
.11 Attelage au tracteur	L'attelage au tracteur peut se faire par œillet de suspension ou par tige. Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés à l'avant de l'attelage et être suffisamment longs pour être attelés au tracteur.	

Article 12 : SEMOIR À MAÏS		Quantité : UN
DIMENSIONS		
.1 Dimensions du semoir	Semoir à six rangées, avec un espacement de 30 po, de 36 po ou de 38 po	
.2 Épandage d'engrais	Engrais granulé à disque rayonneur unique monté sur le châssis – Tarière à rythme régulier	
.3 Accessoires	Accessoires nécessaires pour l'attelage au tracteur	
.4 Autres	.1 Trémie des semences (3,0 boisseaux) .2 Coutre monté sur l'appareil avec 25 lames cannelées de 0,63 po .3 Trousse de nettoyage de rangs .4 Suivi informatique de la profondeur d'ensemencement .5 Marqueurs avec disques crantés de 16 po, jauge de profondeur. Bandes et commande indépendantes du levage de l'équipement d'ensemencement .6 Grattoirs en acier .7 Rajustements de la déportance .8 Dispositif de tassement de graines	

Article 13(A) : Grosse presse à balles carrées		Quantité : UNE
REMARQUE À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES Les articles 13(A) et 13(B) doivent être compatibles; par conséquent, les deux unités doivent faire l'objet d'une seule offre.		
DIMENSIONS		
.1 Largeur de balle/diamètre de balle	Entre 31,4 po (800 mm) et 32 po (813 mm)	
.2 Longueur de balle	De 24 à 118 po (de 310 à 3 000 mm)	
.3 Largeur de ramassage	Entre 75 po (1 968 mm) et 81 po (2 060 mm)	
.4 Largeur extérieure des dents	Entre 69,3 po (1 760 mm) et 70,9 po (1 800 mm)	
.5 Nombre de dents	Entre 56 po (double) (112 mm) et 80 po (160 mm)	
.6 Espacement des dents, po (mm)	Entre 2,2 po (55) et 2,6 po (66)	
.7 Nombre de barres porte-dents ou de rangées de dents	4 ou 5	
.8 Taille des roues de jauge	Nombre : deux - 15 x 6,00 - 6 plis ou modèle comparable	
.9 Couteaux	Entre 9 et 19 couteaux, 38 dents de rotor (ou rotor comparable)	
.10 Description du chargeur	Il peut s'agir d'une fourche d'alimentation simple ou d'une fourche d'emballeuse triple	
.11 Description du système d'alimentation	Il peut s'agir d'une fourche comportant 4 ou 6 dents ou d'un prolongement de la fourche du chargeur	
.12 Courses par minute du plongeur	De 45 à 49	
.13 Protection du dispositif d'entraînement	Boulon de cisaillement ou engrenage à cliquet et à came	
.14 Type de noueur	Double nœud ou modèle comparable avec 4 noueurs et entreposage des balles ficelées avec au plus 32 balles de ficelle.	

.15 Prise de force	1 000 tr/min.
.16 Contrôle de la densité	Commande d'écran à 3 voies
.17 Puissance tractrice requise	115 à 130 HP
.18 Commandes	Commandes installées sur le tracteur à l'intention de l'opérateur
.19 Accessoire	Applicateur de préservation pour le foin avec un réservoir de 50 gallons

Article 13(B) Emballeuse à grosses balles carrées pour le champ		Quantité : UNE
REMARQUE À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES Les articles 13(A) et 13(B) doivent être compatibles; par conséquent, les deux unités doivent faire l'objet d'une seule offre.		
DIMENSIONS		
.1 Capacité d'emballage	Emballage de grosses balles carrées avec pellicule de plastique comme on le mentionne dans le présent appel d'offres	
.2 Poids des balles en lb (kg)	Jusqu'à 2 000 (907)	
.3 Hauteur total de la machine, pi (m)	6,6 po (1,97)	
.4 Vitesse de la table de travail	Jusqu'à 30 tours par minute	
.5 Capacité de l'emballeuse	Capable d'effectuer un emballage simple et un emballage double	
.6 Longueur des balles, po (cm)	Jusqu'à 71 po (180)	
.7 Largeur des balles	28-32 (70-80)	
.8 Hauteur des balles	32-35 (80-90)	
.9 Raccordement du tracteur	Système à traction avec emballage télécommandé par l'opérateur à l'intérieur de la cabine du tracteur.	
.10 Raccordement électrique	12 V c.c.	
.11 Vitesse du bras d'emballage	22 à 30 tr/min.	

6. Point de livraison

L'entrepreneur doit livrer la machinerie agricole à l'endroit suivant :

Établissement de Collins Bay

1455, chemin Bath
Kingston (Ontario) K7L 4V9

7. Personne-ressource à destination

Nom de la personne-ressource à destination : *déterminer lors de l'adjudication du contrat.*

8. Service après-vente

L'entrepreneur doit fournir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de son concessionnaire et/ou agent autorisés à fournir des services après-vente, à effectuer l'entretien et les réparations couvertes par la garantie et une gamme complète de pièces de réparation pour le véhicule/l'équipement offert. Le soumissionnaire doit indiquer la distance entre l'endroit de livraison et le concessionnaire autorisé ou l'agent. Cette distance ne devrait pas dépasser 120 kilomètres.
Le concessionnaire autorisé doit répondre aux appels de service dans les 24 heures.

9. Préparation en vue de la livraison

L'équipement doit être entretenu, réglé et livré dans un état qui en permettra l'utilisation immédiate. L'intérieur et l'extérieur doivent être nettoyés avant que le véhicule quitte l'usine et soit remis au responsable de l'inspection ou au consignataire sur le lieu de livraison final.

10. Instructions d'expédition – livraison à destination

L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP- rendus droits acquittés à destination. À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire de la façon la plus économique possible. L'entrepreneur doit assumer l'ensemble des frais de livraison et d'administration, les coûts et les risques liés au transport et au dédouanement, y compris le paiement des droits de douane et des taxes applicables.

L'entrepreneur doit livrer la marchandise sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la personne dont le nom est inscrit à l'article 7 de l'*annexe A – Besoin*. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

11. Livraison et déchargement

Les camions de livraison doivent être munis d'un dispositif de déchargement qui permet d'exécuter le déchargement sur les sites où l'on ne trouve pas d'installations de déchargement hydrauliques, fixes ou d'une autre nature.

C. Modifications à l'annexe B – Base de paiement :

Supprimer : *Entièrement*

Remplace : Par ce qui suit :

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

1.0 Une (1) faucheuse-conditionneuse

L'entrepreneur doit livrer une (1) faucheuse-conditionneuse conformément à l'annexe A – Besoin.

1.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires, _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

2.0 Un (1) râteau-andainage à disques attelé pour fourrage

L'entrepreneur doit livrer un (1) râteau-andainage à disques attelé pour fourrage conformément à l'annexe A – Besoin.

2.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires, _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

3.0 Un (1) mélangeur RTM avec vis sans fin

L'entrepreneur doit livrer un (1) mélangeur RTM avec vis sans fin conformément à l'annexe A – Besoin.

3.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires, _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Type de mélangeur : _____

Date de livraison proposée : _____

4.0 Un (1) mélangeur RTM avec vis sans fin

L'entrepreneur doit livrer un (1) mélangeur RTM avec vis sans fin conformément à l'annexe A – Besoin.

4.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires, _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Type de mélangeur : _____

Date de livraison proposée : _____

5.0 Un (1) semoir à semis direct

L'entrepreneur doit livrer un (1) semoir à semis direct conformément à l'annexe A – Besoin.

5.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

6.0 Un (1) cultivateur agricole

L'entrepreneur doit livrer un (1) cultivateur agricole conformément à l'annexe A – Besoin.

6.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

6.2 Accessoires en option

6.2.1 Recouvreur à dents, 3 ou 4 barres porte-dents _____ \$/chacun

6.2.2 Attelage arrière pour remorquer l'équipement _____ \$/chacun

7.0 Un (1) hachoir à paille et à ensilage pour balles

L'entrepreneur doit livrer un (1) hachoir à paille et à ensilage pour balles conformément à l'annexe A – Besoin.

7.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

8.0 (A) et (B) : Un (1) épandeur de purin ET une (1) pompe à purin

L'entrepreneur doit livrer un (1) épandeur de purin ET une (1) pompe à purin conformément à l'annexe A – Besoin.

(A) Un (1) épandeur de purin

8.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

(B) Une (1) pompe à purin

8.2 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée (des deux articles) : _____

9.0 Un (1) épandeur de fumier solide

L'entrepreneur doit livrer un (1) épandeur de fumier solide conformément à l'annexe A – Besoin.

9.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

10.0 Un (1) vire-andains traîné pour compostage

L'entrepreneur doit livrer un (1) vire-andains traîné conformément à l'annexe A – Besoin.

10.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

11.0 Un (1) rouleau brise-mottes

L'entrepreneur doit livrer un (1) rouleau brise-mottes conformément à l'annexe A – Besoin.

11.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

12.0 Un (1) semoir à maïs

L'entrepreneur doit livrer un (1) semoir à maïs conformément à l'annexe A – Besoin.

12.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée : _____

13.0 (A) et (B) : Une (1) grosse presse à balles carrées ET une (1) emballeuse à grosses balles carrées pour le champ

L'entrepreneur doit livrer une (1) grosse presse à balles carrées **ET** une (1) emballeuse à grosses balles carrées pour le champ conformément à l'annexe A – Besoin.

(A) Une (1) grosse presse à balles carrées

13.1 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

(B) Une (1) emballeuse à grosses balles carrées pour le champ

13.2 Prix unitaire ferme par véhicule/équipement et articles auxiliaires _____ \$/lot
Rendu droits acquittés à Kingston (Ontario).

Fabricant : _____ Modèle : _____

Date de livraison proposée (des deux articles) : _____